



# AKCELA®

# CASE CONSTRUCTION

## HEAVY LINE LUBRICATION CHART

	Caricatori Gommati Wheel Loaders						Escavatori Gommati Wheel Excavators						Escavatori Cingolati Crawler Excavators										Apripista Dozers													
	521E-521E XT	621E-621E XR* 621E XT	721E-721E XT 721E XR	821E-821E XR	921E-921E XR	1221E	WX 95	WX 125	WX 145	WX 165	WX 185	WX 210	WX 240	CX 130B	CX 135SR	CX 160B	CX 180B	CX 210B	CX 225SR	CX 230B	CX 240B	CX 290B	CX 350B	CX 370B	CX 470B	CX 700B	CX 755R	CX 80	CX 800B	1150K	1650L	1850K				
<b>COPPA MOTORE</b> ENGINE SUMP <b>CARTER MOTOR</b> ÖLWANNE CARTER	10,9	12,3	13,2	18,9		38																											15,6	19		
AKCELA NO.1 ENGINE OIL							AKCELA NO.1 ENGINE OIL						AKCELA NO.1 ENGINE OIL										AKCELA NO.1 ENGINE OIL													
<b>COPPA MOTORE E FILTRO</b> ENGINE SUMP AND OIL FILTER <b>CARTER DU MOTEUR ET FILTRE À HUILE</b> CARTER MOTOR Y FILTRO <b>ÖLWANNE UND FILTER</b> CARTER E FILTRO DE ÓLEO	11,8	13,2	14,2	21	30,3				16	13,2		16		17	17,2	17				23,1				38		36	52	10,3		52			16,4			
AKCELA NO.1 ENGINE OIL							AKCELA NO.1 ENGINE OIL						AKCELA NO.1 ENGINE OIL										AKCELA NO.1 ENGINE OIL													
<b>IMPIANTO RAFFREDDAMENTO MOTORE</b> ENGINE COOLING SYSTEM <b>SISTÈME DE REFROIDISSEMENT MOTEUR</b> SISTEMA DE REFRIGERACIÓN MOTOR <b>MOTOR-KÜHLSYSTEM</b> SISTEMA DE ARREFECIMENTO DO MOTOR	22	36	36,9	40,3	56,8	65	22	26	25	30	30	26		14,6	14	15			25,6	25,2	29	30	38	108	10,2	108					32,5	25				
AKCELA PREMIUM ANTI-FREEZE							AKCELA PREMIUM ORGANIC ANTI-FREEZE						AKCELA PREMIUM ORGANIC ANTI-FREEZE										AKCELA PREMIUM ANTI-FREEZE													
<b>CAMBIO</b> GEARBOX BOÎTE DE VITESSE <b>GETRIEBE</b> CAIXA DE VELOCIDADES	18,9	19,9	25,6	39,7	28,4	43																														
AKCELA NO.1 ENGINE OIL 15W-40							AKCELA TRANSAXLE FLUID 20W-40																													
<b>CONVERTITTORE - CAMBIO</b> CONVERTER-TRANSMISSION <b>CONVERISSEUR-BOÎTE DE VITESSE</b> SERVOTRANSMISSION <b>WANDLER/GETRIEBE</b> CONVERSOR-CAIXA DE VELOCIDADES																																		48		
AKCELA TCH FLUID																							AKCELA TCH FLUID													
<b>IMPIANTO IDRAULICO</b> HYDRAULIC SYSTEM <b>SISTEMA HIDRAULICO</b> HYDRAULISCHE ANLAGE <b>SISTÈME HYDRAULIQUE</b> SISTEMA HIDRÁULICO	113,6	147,6	176	242	340		185	230	260	250	260	285		157	130	165	240	205	240	250	300	350	460	650	97,3	720										
AKCELA HY-TRAN ULTRA							AKCELA HYDRAULIC EXCAVATOR FLUID						AKCELA AW HYDRAULIC FLUID 68 HV										AKCELA HYDRAULIC EXCAVATOR FLUID													
<b>IMPIANTO IDRAULICO ATTREZZO "BULLDOZER"</b> HYDRAULIC SYSTEM EQUIPMENT <b>"BULLDOZER" CIRCUIT HYDRAULIQUE OUTILLAGE "BULLDOZER"</b> SIST. HIDRÁULICO <b>HERRAMIENTA "BULLDOZER"</b> HYDRAULISCHE ANLAGE AUSRÜSTUNG "BULLDOZER" <b>SISTEMA HIDRÁULICO ACCESÓRIO "BULLDOZER"</b>																																				
AKCELA HYDRAULIC EXCAVATOR FLUID																							AKCELA HYDRAULIC EXCAVATOR FLUID													
<b>SERBATOIO IDRAULICO</b> HYDRAULIC TANK <b>DEPOSITO HIDRAULICO</b> HYDRAULIKTANK <b>RESERVOIR HYDRAULIQUE</b> RESERVATÓRIO HIDRÁULICO	56,8	90,8	105,7	90	130	210			140	170	140	160		82	81	90			120	127	147	175	230	310	50	310							98,4			
AKCELA HY-TRAN ULTRA							AKCELA AW HYDRAULIC FLUID 68 HV						AKCELA HYDRAULIC EXCAVATOR FLUID										AKCELA HY-TRAN ULTRA													
<b>IMPIANTO RIBALTAMENTO CABINA</b> CAB LIFTING SYSTEM <b>SISTEMA ELEVADOR DE CABINA</b> KIPPSYSTEM FÜR DIE KABINE <b>SISTEMA DE ELEVAÇÃO DA CABINE</b>																																		0,5		
AKCELA TCH FLUID																							AKCELA TCH FLUID													
<b>SCATOLA TRASMISSIONE STERZO/FRENI</b> TRANSMISSION HOUSING STEERING/BRAKES <b>BOÎTE DE TRANSMISSION DIRECTION/FREINS</b> CUBIERTA DE LA TRANSMISSION DEL VOLANTE/ <b>FRENOS</b> GETRIEBEGEHÄUSE LENKUNG/BREMSEN <b>TRANSMISSÃO DIREÇÃO/TRAVÕES</b>																																			70	
AKCELA NO.1 ENGINE OIL 10W-30																							AKCELA NO.1 ENGINE OIL 10W-30													
<b>ASSALE ANTERIORE</b> FRONT AXLE <b>ESSIEU AVANT</b> EJE ANTERIOR <b>VORDERACHSE</b> EIXO DA FRENTE	22	30,3	37,4	51	60		0,9		11			11,5	13,5																							
AKCELA TRANSAXLE FLUID 80W-140							AKCELA TRANSAXLE FLUID 20W-40																													
<b>ASSALE POSTERIORE</b> REAR AXLE <b>ESSIEU ARRIÈRE</b> EJE TRASERO <b>INTERACHSE</b> EIXO TRASEIRO	22	27,4	23,7	51	60		7		7,8			12	14																							
AKCELA TRANSAXLE FLUID 80W-140							AKCELA TRANSAXLE FLUID 20W-40																													
<b>RIDUTTORI LATERALI</b> FINAL DRIVES <b>RÉDUCTEURS DES ROUES</b> REDUCTORAS LATERALES <b>SEITENUNTERSETZUNGSGETRIEBE</b> REDUTORAS FINAIS																																				
AKCELA TRANSAXLE FLUID 20W-40							AKCELA TRANSAXLE FLUID 20W-40																													
<b>RIDUTTORI LATERALI ANTERIORI</b> FRONT WHEEL FINAL DRIVES <b>RÉDUCTEURS DES ROUES AVANT</b> REDUCTORAS LATERALES ANTERIORES <b>SEITLICHES VORDER UNTERSETZUNGSGETRIEBE</b> REDUTORAS FINAIS DIANTEIRAS							0,9		2,5		1,5	2,5																								
AKCELA TRANSAXLE FLUID 20W-40							AKCELA TRANSAXLE FLUID 20W-40																													
<b>RIDUTTORI LATERALI POSTERIORI</b> REAR WHEEL FINAL DRIVES <b>RÉDUCTEUR LATÉRAL ARRIÈRE</b> REDUCTORAS LATERALES POSTERIORES <b>SEITLICHES HINTERES UNTERSETZUNGSGETRIEBE</b> REDUTORAS FINAIS DO EIXO TRASEIRO							0,9		2		1	2																								
AKCELA TRANSAXLE FLUID 20W-40							AKCELA TRANSAXLE FLUID 20W-40																													
<b>RIDUTTORE TRASLAZIONE</b> DRIVES REDUCTOR <b>RÉDUCTEUR DE TRANSLATION</b> REDUCTOR DE TRASLACIÓN <b>UNTERSETZUNGSGETRIEBE FÜR FAHRANTRIEB</b> REDUTORES DE TRANSLAÇÃO														2,1	5,8	5	4,7	5	9,1	9,5	15	1,1	13,8													
AKCELA GEAR 135H EP SAE 80W-90													AKCELA GEAR 135H EP SAE 80W-90																							
<b>RIDUTTORE ROTAZIONE</b> SLEWING DRIVE GEAR <b>RÉDUCTEUR DE ROTATION</b> REDUCTOR DE ROTACIÓN <b>UNTERSETZUNGSGETRIEBE FÜR ROTATION</b> REDUTOR DE ROTAÇÃO							3	3,5	5,5	3,5	4			2,2	3	5	9,7	6	7,9	10,5	13,5															
AKCELA AXLEPOWER													AKCELA GEAR 135H EP SAE 80W-90																							
<b>RULLO SUPERIORE</b> UPPER ROLLER <b>ROULEAU SUPERIEUR</b> RODILLO SUPERIOR <b>OBEREN ROLLE</b> ROLO SUPERIOR																																		0,29	0,33	
AKCELA GEAR 135H EP SAE 80W-90													AKCELA GEAR 135H EP SAE 80W-90										AKCELA GEAR 135H EP SAE 80W-90													
<b>RULLO INFERIORE</b> LOWER ROLLER <b>ROULEAU INFÉRIEUR</b> RODILLO INFERIOR <b>LAUFROLLE</b> ROLO INFERIOR																																			0,45	0,28
AKCELA GEAR 135H EP SAE 80W-90													AKCELA GEAR 135H EP SAE 80W-90										AKCELA GEAR 135H EP SAE 80W-90													
<b>RUOTE TENDICINGOLI</b> RULLI <b>WHEELS TRACK TENSIONERS-ROLLERS</b> ROUES TENDEURS DE CHÂÎNES-ROULEAUX <b>RUEDAS TENSORES DE ORUGAS-RODILLOS</b> RADER RAUPENDETTENSANNER-ROLLEN <b>DISCOS OCIOSOS-ROLOS</b>																																				
AKCELA GEAR 135H EP SAE 80W-90													AKCELA GEAR 135H EP SAE 80W-90										AKCELA GEAR 135H EP SAE 80W-90													
<b>CINGOLI</b> TRACK SHOES <b>CHÂÎNES</b> ORUGAS <b>SPUR</b> LAGARTAS																																				
AKCELA GEAR 135H EP SAE 80W-90													AKCELA GEAR 135H EP SAE 80W-90										AKCELA GEAR 135H EP SAE 80W-90													
<b>INGRASSATORI A PRESSIONE</b> PRESSURE GREASE NIPPLES <b>GRAISSAGE À PRESSION</b> ENGRASADORES A PRESIÓN <b>NIPPEL FÜR DRUCKSCHMIERUNG</b> COPOS DE LUBRIFICAÇÃO																																				
AKCELA MOLY GREASE																																				
<b>PUNTI DI INGRASSAGGIO</b> GENERAL GREASING <b>GRAISSAGE GÉNÉRAL</b> PUNTOS DE ENGRASE <b>ABSCHMIERPUNKTE</b> LUBRIFICAÇÃO GERAL																																				
AKCELA MULTI-PURPOSE GREASE 251H EP							AKCELA MOLY GREASE						AKCELA MULTI-PURPOSE GREASE 251H EP										AKCELA MOLY GREASE													
<b>IMPIANTO LAVAVETRI</b> WINDSCREEN WASHER <b>ESSUIE-GLACES</b> SISTEMA DE LIMPIA CRISTALES <b>SCHIEBENWASCHANLAGE</b> LIMPA PARA BRISAS							3					5																								
TUTELA SC 35							TUTELA SC 35						TUTELA SC 35										TUTELA SC 35													

Miscelare al 50% con acqua / Blend with 50% of water / Mélanger avec 50% d'eau / Mesclear al 50% con água / Mit 50% Wasser mischen / Mischen a 50% com água

Secondo necessità / According to necessity / Selon nécessité / Según necesidad / Je nach Notwendigkeit / Conforme necessário

Capacità totale: 26 l / Total capacity 26 l / Capacité totale 26 l / Capacidade total 26 l / Total kapacitát 26 l / Capacidade total 26 l

Con scambiatori di calore dell'assale: 55 l / With axle coolers: 55 l / Avec refroidisseurs d'essauc: 55 l / Con refrigeradores de eix: 55 l / Mit Achskühlern: 55 l / Com arrefecedores de eix: 55 l

Ciascuno / Each / Chaque / Cada uno / Jedes / Cada

Tipi NLC: 127 L, Tipo LC: LR: 147 L / NLC type: 127 L, LC, LR types: 147 L / Types NLC: 127 L, Type LC, LR: 147 L / Tipo NLC: 127 L, Tipo LC, LR: 147 L / Tip NLC: 127 L, Tipo LC, LR: 147 L

1850K Power Steering: 116 l, con Ripper: 121 l / 1850K Power Steering: 116 l, With Ripper: 121 l / 1850K Power Steering: 116 l, Avec Ripper: 121 l / 1850K Power Steering: 116 l, Com Ripper: 121 l / 1850K Power Steering: 116 l, Mit Ripper: 121 l / 1850K Power Steering: 116 l, Con Ripper: 121 l

TUTTI I DATI RIPORTATI NELLA PRESENTE TABELLA SONO FORNITI A TITOLO INDICATIVO E NON IMPEGNATIVO - TUTTE LE QUANTITÀ SONO ESPRESSE IN LITRI / ALL INFORMATION IS PURELY INDICATIVE AND NOT BINDING - ALL CAPACITIES ARE EXPRESSED IN LITRES / TOUS LES ÉLÉMENTS DE CE TABLEAU SONT FOURNIS À TITRE INDICATIF ET SANS ENGAGEMENT - LES QUANTITÉS INDICÉES DANS LES TABLEAUX SONT EN LITRES / TODOS LOS DATOS DE ESTA TABLA SON EXCLUSIVAMENTE INDICATIVOS Y NO IMPLICAN OBLIGACIÓN - TODAS LAS CANTIDADES EXPRESADAS EN LITROS / ALLE DATEN IN DER TABELLE SIND NUR HINWEISE UND OHNE GEWÄHR - ALLE DATEN IN LITER / TODA A INFORMAÇÃO É MERAMENTE INDICATIVA E NÃO VINCULATIVA - TODAS AS CAPACIDADES SÃO EXPRESSOS EM LITROS

www.selenia.com

